

ДОГОВОР

№ 202-54 / 18.12. 2014 г.

1. **Държавната комисия по сигурността на информацията, ЕИК:** [REDACTED], представлявана от Борис Димитров – Председател на ДКСИ, с адрес: гр. София, ул. “Черковна” № 90, наричана по-нататък в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

2. **„Пътническа агенция Мираж“ ООД, ЕИК:** 121 147 218, със седалище и адрес на управление гр. София 1000, ул. Неофит Рилски №27, представлявано от Галина Лозева – в качеството ѝ на управител, наричано по-нататък в договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, сключиха този договор, с който се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, съгласно клаузите на този договор и ценовата оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неразделна част от договора, да сключва от името и за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, договори за превоз по въздух на пътници и багаж с авиопревозвачи за осигуряване на въздушния транспорт на членовете на Държавната комисия по сигурността на информацията и на служителите на нейната администрация.

Чл. 2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира, че има сключени договори за работа с всички представени в Република България авиокомпании и ще осигури за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на поръчката специални цени на превозвача.

Чл. 3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугата при условията на направената от него оферта.

II. МЯСТО И РЕД ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Чл. 4. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема заявки за самолетни билети от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като осигурява възможност за приемане и изпълнението на такива по всяко време на денонощието, включително и при извънредни обстоятелства, в извънработно време, както и в почивни и празнични дни.

(2) Заявките по предходната алинея се подават от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в писмен вид (факс или по електронна поща) или по телефон.

(3) При получена заявка за резервация на самолетни билети, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя писмен отговор на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до един час в рамките на работното време, с възможност за изпълнение и в по-кратък срок при извънредни обстоятелства, съдържащ предложение за

всички варианти за реализиране на пътуването /директни и такива с подходящи връзки/, като подробно посочва: авиокомпания, класа, маршрут, часове, престой, цена и други, като отговорът следва да бъде съобразен с Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ си запазва правото да избере съответен вариант по предходната алинея, като потвърди заявката по начина, предвиден в ал. 2, или да откаже възлагането ѝ, в случай че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

(5) Срокът за изпълнение на заявката по ал. 3 и доставката на самолетния билет е до един работен ден, но не повече от 24 часа, считано от потвърждаване на заявката, с възможност за изпълнение и в по-кратък срок при извънредни обстоятелства.

(6) Доставката на самолетни билети до ДКСИ е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя за пътуванията по чл. 1, ценово предложение за съответната дестинация в зависимост от конкретната заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Ценовото предложение включва цената на билета на авиокомпанията и медицински застраховки за пътниците.

(2) Предоставените цени по ал. 1 се формират от предлаганите цени, предлагани от авиокомпаниите, валидни към датите на пътуването, както и 20(двадесет)% отстъпка от нетната стойност на самолетния билет, посочена изрично от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в офертата, която е неразделна част от настоящия договор.

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предлага винаги най-ниската цена, предлагана от съответната авиокомпания, по заявената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дестинация.

(3) Цените на билетите, заплащани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, включват всички дължими летищни и други такси.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ най-благоприятните условия за превоз, в т.ч. цени на отделните авиопревозвачи при промените при „лятно и зимно разписание” и „високи, междинни и ниски сезони”, както и други специални предложения и преференциални условия на авиокомпаниите.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се освобождава от дължащите се по тарифни условия глоби за смяна на датите за пътуването и при анулиране на самолетни билети, както следва:

1. освобождаване/намаляване от дължащите се по тарифни условия глоби за смяна на датите за пътуването в размер на 30 (тридесет) % от дължимите суми;

2. освобождаване/намаляване от дължащите се по тарифни условия глоби при анулиране на самолетни билети в размер на 30 (тридесет) % от дължимите суми;

Чл. 6. (1) Цените на билетите се заплащат в български лева по курса на БНБ за съответната валута в деня на закупуване.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената на съответния билет по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Райфайзен банк,

BIC: RZBBBGSF

IBAN: BG 11RZBB 91551 06031 5410

(3) Плащането се извършва в срок до 10 /десет/ работни дни след представяне на следните документи:

а/ протокол/фактура, в който/която е отбелязана отстъпката по чл.5, ал. 2 от настоящия договор;

б/ електронен билет.

IV. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 7. Договорът е със срок на действие 1 (една) година, считано от датата на подписването му.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 8. (1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да изплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на билетите, съобразно условията, по този договор.

(2) Ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ установи, че предлаганите цени на самолетните билети не са на най-ниските цени, предлагани от авиокомпаниите, може да откаже да приеме доставяните самолетни билети, като предвидените в такива случаи глоби са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 9. (1) По всяко време на изпълнение на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да възложи на свой служител извършването на проверка, с цел да установи дали ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазва договорените условия относно предоставянето на най-ниските цени и най-благоприятните условия за извършваните услуги.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е отклонил от изискванията за доставката, да откаже да приеме и да плати дължимите суми на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, докато последният не изпълни своите задължения, съгласно настоящия договор.

(3) За установяване на отклоненията и недостатъците се съставя констативен протокол, подписан от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява своевременно резервацията и продажбата на билети по заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно уговореното в настоящия договор.

Чл. 11. (1) При всяка конкретна заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да проучи пазара и да предложи възможно най-ниските цени при най-благоприятните за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ условия за реализиране на пътуването. Преди издаването на самолетния билет, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да провери възможностите за предлагане на по-евтин или по-удобен превоз, които да са се появили в периода от резервацията до издаването на билета и незабавно да уведоми за това ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при промяна на ценовите нива и условията на превозвачите.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предлага маршрути, които да са директни, а при невъзможност - с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява въздушно карго за превоз на багаж на служителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съобразно Наредбата за дългосрочните командировки в чужбина.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация и да осигурява билети, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите /при седмичен престой, „уикенд правило” или други промоции/.

(6) При служебни пътувания за период по-кратък от седем дни или когато командировката не включва съботно-неделни дни ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява самолетни билети на цени като за седмичен престой или с намаление за „уикенд”.

(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предлага на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при необходимост, възможност за директно заплащане с организаторите на дадено мероприятие в чужбина, когато разходите за въздушен превоз са за тяхна сметка.

(8) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването, както и да съдейства при издаването им.

(9) При извънредни обстоятелства възникнали след закупуването на самолетен билет, непозволяващи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да осъществи

съответния полет, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури билет със същата или с друга авиокомпания, като се съобрази с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като го освободи от дължащите се по тарифни условия глоба за смяна на датите на пътуването, съобразено с размера на отстъпката, посочена в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и чл. 5, ал. 6 от настоящия договор.

(10) В случай на отказ от направена резервация или отказ от закупен билет преди полета, да анулира резервацията или билета, като освободи ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от дължащите се по тарифни условия глоби, съобразено с размера на отстъпката, посочена в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и чл. 5, ал. 5 от настоящия договор.

Чл. 12. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнението им, включително и при извънредни обстоятелства, както и в почивни и празнични дни.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да поддържа необходимия ресурс за изпълнение на договора.

Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок от три дни след датата на подписване на договора да определи поименно лица за контакти и мобилни телефони, на които отговарят, като уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това.

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отбелязва в резервацията при конкретна заявка предпочитаното от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ място, както и да направи всичко възможно за получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.

VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

Чл. 15. (1) При подписване на настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранция в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, за добро изпълнение на поетите с договора задължения в размер на 1320,00 (хиляда триста и двадесет) лева, във вид на:

1. парична сума, платима по банкова сметка на ДКСИ: БНБ,
BIC: BNBGBGSD,
IBAN: BG03 BNBG 9661 3300 1401 01, БНБ или
2. безусловна и неотменима банкова гаранция за същата сума за срока на изпълнение на договора.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията при неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на някое от задълженията му по този договор до размера на вредата. При неточно изпълнение на договора или неизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията за изпълнение и може да извърши прихващане с дължимите неустойки.

(3) Гаранцията за изпълнение се освобождава в 30 /тридесет/ дневен срок след изтичане на срока на договора или неговото прекратяване. Когато е предоставен документ за банкова гаранция, той се връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 16. При неизпълнение на задълженията си по договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,2 % за всеки ден забава, но не повече от 3% от стойността на неиздължената сума.

Чл. 17. В случай на неизпълнение на някое от задълженията си по чл. 4, чл. 10, чл. 11, чл. 12, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 10 /десет/ % от размера на гаранцията за изпълнение, за всяко отделно неизпълнение.

Чл. 18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 10 /десет/ % от стойността на самолетния билет, ако се отклони от заявката във вреда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 19. Ако при изпълнение на задълженията по настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се отклони от договореното във вреда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, включително ако допусне забава, в резултат на която са настъпили сериозни вреди за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, последният може да прекрати едностранно настоящия договор, при условията на чл. 23, ал. 2, т. 3 от договора.

Чл. 20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прихване дължимите суми от санкции и неустойки при заплащане на самия самолетен билет или от гаранцията по чл. 15.

VII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не разкрива по никакъв начин пред трети лица информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

Чл. 22. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор за своя изгода или за изгода на трети лица.

VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 23. (1) Договорът се прекратява с изтичане на уговорения срок или при достигане на първоначално определената за срока на договора обща прогнозна стойност от 66 000 (шейсет и шест хиляди) лева.

(2) Освен в случая на ал. 1, договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
2. от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, с 30 /тридесет/ дневно писмено предизвестие;
3. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие при системно неизпълнение или системно лошо изпълнение на задълженията по договора от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4. едностранно от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с двумесечно писмено предизвестие, отправено и получено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при забава в изпълнение на задължението му по чл. 6, ал. 3 с повече от 10 /десет/ работни дни;

5. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълнява договорните си задължения;

6. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ без предизвестие, в случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде лишен от право да упражнява дейността си;

IX. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 24. (1) Задържането на гаранцията за изпълнение и изплащането на неустойка не лишава изправната страна по договора от правото да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери.

(2) При непостигане на съгласие между страните, спорните въпроси ще се отнасят за решаване пред компетентния български съд.

Чл. 25. За всички неуредени по този договор въпроси, се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

Чл. 26. Всички съобщения между страните са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 27. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор.

Х. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 28. При сключването на настоящия договор се представи като неразделна негова част – Гаранция за добро изпълнение в размера по чл. 15 от договора.

Чл. 29. Настоящият договор е съставен от осем страници и в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

Приложение №1: Копие от ценово предложение на „Пътническа агенция Мираж“ ООД.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДКСИ:

[Redacted Signature]

/...../
БОРИС ДИМИТРОВ

18.12. 2014 г.



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

**УПРАВИТЕЛ НА
ПЪТНИЧЕСКА АГЕНЦИЯ
МИРАЖ:**

[Redacted Signature]

/...../
ГАЛИНА ЛОЗЕВА

..... 2014 г.

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ:

/...../

ПЕНКА КАМЕНОВА

18.12. 2014 г.



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От Галина Минчева Лозева,
Управител на „Пътническа агенция Мираж“ ООД,
ЕИК 121147218,
гр.София 1000, ул.Неофит Рилски №27

1. Процент отстъпка от стойността на самолетния билет: 20%
2. Освобождаване/намаление от дължащите се по тарифни условия глоби за смяна на датите за пътуването: 30%
3. Освобождаване/намаление от дължащите се по тарифни условия глоби при анулиране на самолетни билети: 30%

10/11/2014 г.

Подпис:.....

(печат)



Полина Влахова
"Атлас Травелс" 60027